



PAVILLONS DE BERCY

# Théâtre du Merveilleux







## Table of contents

|   |    |
|---|----|
| Le Théâtre du Merveilleux.....            | 3  |
| Fairground attractions.....               | 4  |
| Fairground goodies .....                  | 5  |
| Photo backgrounds.....                    | 8  |
| Artistic performances .....               | 9  |
| Musicians and orchestras.....             | 9  |
| Services .....                            | 10 |
| Technical plan.....                       | 12 |
| General plan and overall view.....        | 13 |
| General terms and conditions of sale..... | 14 |







## Le Théâtre du Merveilleux

### A PALACE OF MARVELS AND ILLUSIONS FOR YOUR SPECIAL EVENTS

This palace of marvels and illusions, where the real meet the virtual pays tribute to a form of entertainment popular in the 19th century: “The Theatre of Marvels and its phantasmagorias”. This giant cabinet of curiosities will amaze your guests and provide them with an unforgettable experience.

### THE PERFECT VENUE FOR LARGE SCALE EVENTS

The versatility of the space will enable to transform it accordingly to your events specifications. It is the biggest of our four venues and is perfectly suitable for conferences, fashion shows, dinner dance, formal dinners and cocktail receptions for numerous guests.

The orchestration of the lighting, sound and optical effects turns this venue into a massive show hall. The numerous authentic attractions are featured along with our virtual astrological game and video shows to please your guests.

### THE STAGING OF OBJECTS

Jean Paul Favand, known for his career in staging objects, has created a 1800sqm curiosity cabinet where each and every object has been restored and adjusted to bring about a dialogue with the public. The unique orchestration of objects, light, and petrified woods provide this Pavilion with its surrealist atmosphere.

### CAPACITY

**Cocktail**  
Up to 880 guests

**Conventions**  
Up to 850 guests

**Dîner assis (confort)**  
Up to 600 guests

**Dîner assis (max)**  
Up to 800 guests



## Fariground attractions



**The horse race**

2 090 € excl. tax

12 players throw their balls into the holes to move their horses forward



**Marengi shooting gallery**

1 240 € excl. tax

With dart rifle, hit targets to open boxes and see automatons



**Dutch spinning tops (x3)**

1 030 € excl. tax

The aim of this game of chance is to ring the bell with a spinning top.



**The unicorn zodiac game**

2 000 € excl. tax

Created by Jean Paul Favand, this scenography is supported by video projections. Like a lottery, bet on an astrological sign. The winner attends the projection corresponding to the sign.



**Les jeux d'adresse**

1 240 € excl. tax

**Dutch billiards:** slide palaces to score points.

**Rising ball:** make the ball rise as quickly as possible by pulling on cords. **The roll-up :** use two sticks to slide a ball and aim at the best target. **Tilted billiards:** with a cue, slide the balls into the value boxes.



**Sliding games**

1 240 € excl. tax

**Pucket Tables (x4):** players race each other to clear the pucks from their side of the board. **Japanese billiards (x5):** Points are accumulated by throwing balls into numbered circles.



**Photo background (3 persons): The weightlifter**

480 € excl. tax per unit

### SHOWS AND ENTERTAINMENT

**Mechanical Music Instruments:** A carillon on the wall, a Mortier organ from the 1920's and an automated piano. **Per unit:** 820 € excl. tax · **Les three:** 2 680 € excl. tax

**Video show:** Twelve video projectors and many different light sources work collectively, the room seems endowed with life, turning into a 1800sqm show hall. . 3 210 € excl. tax

**The Fortune-teller (adult only):** using tarot cards and palm lines our fortune-teller can explore your future and your personality. 890 € excl. tax



**Package « funfair entertainment » (except Unicorn zodiac game and video show) :**

10 570 € - discount 2 820 € = 7 750 € excl. tax

Including: the horse race, Marengi shooting gallery, skill games, Dutch spinning top, sliding games, mechanical music instruments and Fortune-Teller).

All our games being authentic, some may be unavailable or modified due to conservation work.  
All prices include the personnel, are excluding taxes (VAT: 20%). Fairground goodies are borne by the organiser.





## Fairground goodies

|   |   |   |
|---|---|---|
|   |   |   |
| <p><b>Category 1</b><br/>Bundle of 50 mixed items<br/>Spinning tops, flip-over spinning-tops, bird-shaped whistles, miniature playing cards, wire puzzles*</p> <p><b>€ 70</b></p> | <p><b>Category 2</b><br/>Bundle of 50 mixed items<br/>Optical prism, wind-up frogs, noses and cats, yo-yo, duck and crocodile clickers*</p> <p><b>€ 120</b></p> | <p><b>Music boxes</b><br/>Per item: <b>€ 7</b><br/>Bundle of 10 items: <b>€ 60</b></p>                                |
| <p>* For categories 1 and 2: at least four different subjects are guaranteed, depending on supply.</p>  |   |   |
|   |   |   |
| <p><b>Large tin merry-go-round with planes</b><br/>Per item: <b>€ 11</b></p>  | <p><b>Tin chair swing ride</b><br/>Per item: <b>€ 14</b></p>  | <p><b>Bundle of 25 items</b><br/>Tin merry go rounds, 3 planes<br/>Tin merry go rounds, 4 planes<br/><b>€ 220</b></p> |
|   |   |   |
| <p><b>Contortionist figures</b><br/>Bundle of 50 items<br/><b>€ 180</b></p>   | <p><b>Postcards (A6 size)</b><br/>Bundle of 50 items<br/>Subject to availability<br/><b>€ 40</b></p>  | <p><b>Magnets (8x4,5 cm)</b><br/>Bundle of 50 items<br/>Subject to availability<br/><b>€ 90</b></p>                   |
|   |   | <p>Orders are drawn up on an order form, which can be requested from the sales department.</p>                        |
| <p><b>Booklet « Les trésors du Musée des Arts Forains »</b><br/>Per item<br/><b>€ 3</b></p>   | <p><b>Tote bag des Pavillons de Bercy</b><br/>Per item<br/>Subject to availability<br/><b>€ 8</b></p>   |   |



## Postcards and magnets visuals

Image available as  
**A6 postcard only**



Image available as  
**A6 postcard only**



Image available as  
**A6 postcard and magnet**



Image available as  
**A6 postcard and magnet**



Image available as  
**A6 postcard and magnet**



Image available as  
**A6 postcard only**



Image available as  
**A6 postcard only**



Image available as  
**A6 postcard only**



Image available  
as **magnet only**



Image available as  
**A6 and magnet**



Image available as  
**A6 postcard and magnet**



Image available as  
**A6 postcard and magnet**



Image available as  
**A6 postcard only**



Image available as  
**A6 postcard and magnet**



Image available as  
**A6 postcard only**



Image available as  
**A6 and magnet**



Image available as  
**A6 postcard only**





## Fairground goodies purchase order

|  | Price excl. | Quantity    | Total excl. |
|--|-------------|-------------|-------------|
| CATEGORY<br>Spinning tops, flip-over spinning tops, bird-shaped whistles, miniature playing cards, wire puzzles* - <b>Bundle of 50 mixed items</b> | € 70        |             |             |
| CATEGORIE 2<br>Optical prism, wind-up frogs, noses and cats, yo-yo, duck and crocodile clickers* - <b>Bundle of 50 mixed items</b>                 | € 120       |             |             |
| Music boxes<br><b>Per item</b><br><b>Bundle of 10 mixed items</b>  | € 7<br>€ 60 |             |             |
| Large tin merry-go-round with planes - <b>Per item</b>   | € 11        |             |             |
| Tin chair swing ride - <b>Per item</b>   | € 14        |             |             |
| Tin merry go rounds with planes- <b>Bundle of 25 mixed items</b>   | € 220       |             |             |
| Contortionist figures - <b>Bundle of 50 mixed items</b>  | € 180       |             |             |
| Booklet « Les trésors du Musée des Arts Forains » - <b>À l'unité</b>   | € 3         |             |             |
| Postcard - <b>Bundle of 50 mixed items</b> (subject to availability)   | € 40        |             |             |
| Magnets - <b>Bundle of 25 mixed items</b> (subject to availability)  | € 90        |             |             |
| Tote bag Pavillons de Bercy - <b>Per item</b>  | € 8         |             |             |
|  |             | Total excl. |             |

### Compulsory information form

Date of the event: .....

Company: .....

Name of the representative: .....

☐ Musée des Arts Forains
 ☐ Théâtre du Merveilleux
 ☐ Salons Vénitiens
 ☐ Magic Mirror

To place your order please return this purchase order three weeks before your event, dated and signed with the quote « bon pour commande » (order agreement) and the company's stamp.

Date :

Signature and stamp:





## Photo backgrounds

Thanks to our photography backgrounds, your guests will be able to become real stars and present themselves in settings designed for our spaces. They'll be able to sit on the moon, turn into an astronaut or even a cancan dancer.



**The Countess**  
1 person



**The Pope**  
1 person



**Postcard**  
2 persons



**Dumbbel**  
Photo accessory

Per unit 200 € excl. tax \*



**The Moon**  
1 or 2 person(s)



**The astronaut**  
1 or 2 person(s)



**The flying carpet**  
1 person



**Le cancan**  
2 persons

Per unit 600 € excl. tax \*



**3 caracters**  
3 personnes

A l'unité 480 € excl. tax \*



**Flower lady**  
1 person

Per unit 800 € excl. tax \*

**Digital background:**  
A dream costume that changes thanks to video mapping.

All photographic backgrounds and sets are subject to availability. Children's backgrounds on request.

**\*Pack available**





## Artistic performances

On quotation



### Visual artists

Stilt walker, juggler, contortionist, tightrope walker, close-up magician, silhouettist, caricaturist, fortune teller...

### Aerial artists

Aerial silk, trapeze...

*Please note: for safety and insurance reasons, only aerial acts proposed by Pavillons de Bercy are authorized to perform in our halls.*

## Musicians and orchestras

On quotation

### Solo musician

Organ player, accordionist

*SACEM rights required*

### Musical duet

Organ player and street singer

*SACEM rights required*

### New Orleans bad

4 musicians

*SACEM rights required*

### Gipsy Jazz - Swing band

3 or 4 musicians

*SACEM rights required*



These prices include the technical equipment (sound and lighting) and the performers' dressing rooms. The artist's meal and SACEM fees, mentioned above (mandatory for every musical part) are the organiser's responsibility.



## Services

### SERVICES INCLUDED IN OUR RATES

A room manager to help you prepare and oversee the smooth running of your event

- A basic sound system for background music and a microphone for short speeches
- Scenic lighting that showcases the collection
- Surveillance service
- One or two hours for dismantling (evening only) according to the number of guests (see specifications)
- Fairground entertainments staff

### ADDITIONAL SERVICES AND FEES

*Provided by Pavillons de Bercy*

#### **Additional hours (subject to availability):**

- Set-up or dismantle: 390 € excl. tax /per hour and per venue.
- Operating hours after midnight: 850 € excl. tax /per hour and per venue.
- For daytime events, venues must be vacated before 4pm (including dismantling and equipment pick-up). Derogatory extension to 5 p.m. Additional hour (from 4 p.m to 5 p.m): 1 350 € excl. tax / per hour and per venue. For more, please contact us. Additional hour (above 2 a.m): 1 350 € excl. tax / per hour and per venue.

#### **Privatization of outdoor spaces (rue-jardin):**

- Less than 500 guests : 3 000 € excl. tax per space
- More than 500 guests: 3 800 € excl. tax per space

#### **Equipement**

- Stage (covered with carpet) : 18 € excl. tax / sqm subject to availability  
*Please note: le Musée des Arts Forains don't have a stage*
- Canopy connecting le Musée des Arts Forains and le Théâtre du Merveilleux : 2 900 € excl. tax (optionnal heating: 490 € excl. tax)

#### **Unlisted caterer fee**

5 € excl. tax per guest to be paid for all non-approved caterers (*see list*).

*Please note: if you choose a non-approved caterer, you must transmit the specifications and may be held responsible if they are not respected.*

#### **Additional surveillance service**

Mandatory for all events: 430 € excl. tax per agent required.

#### **Cleaning agent**

Compulsory for dance nights: 330 € excl. tax (6h package per 400 persons)





## Dance mats

Compulsory for dances nights where champagne is served or if the bar is installed on the dance floor side:  
500 € excl. tax.

## Cleaning service

Rooms and sanitary facilities cleaning staff: 430 € excl. tax per venue (fixed price)

## SERVICES BY SUPPLIERS

### Furniture

Tables, chairs, tableware, cloakroom (rails & coat hangers) ... (contact the caterer).

### Technical equipment

Sound system, screens, beamers... (see our list of suppliers)

*\*Rates applicable from May 1<sup>st</sup>, 2022. Prices excl. (VAT: 20% extra)*





# Technical plan

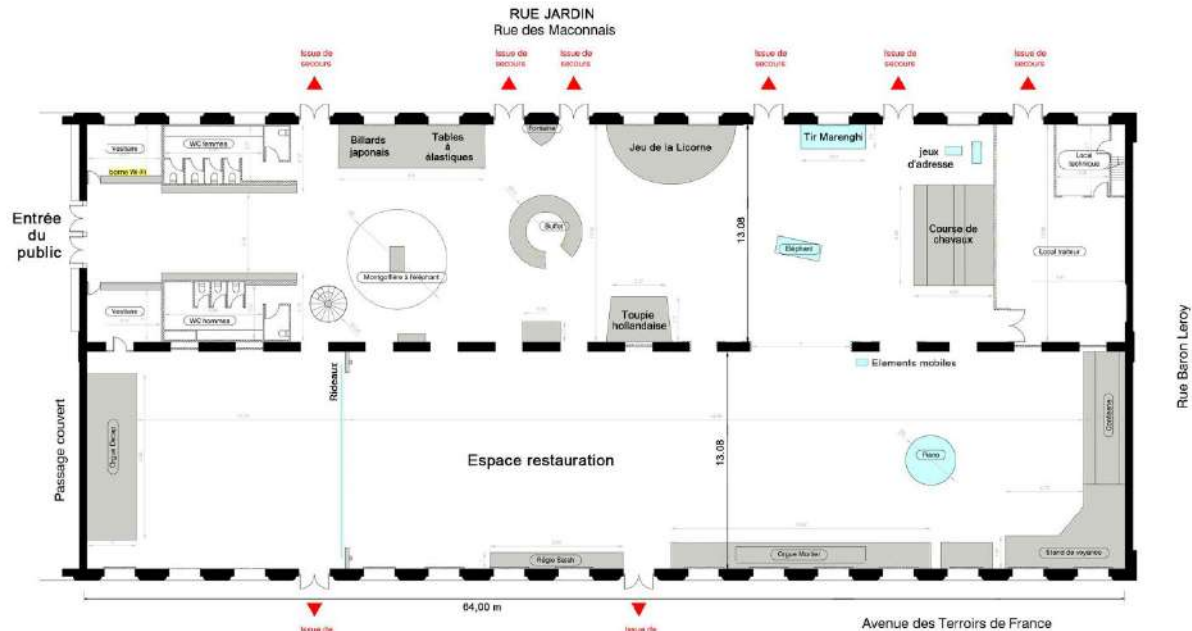
Surface: 1700 sqm

Height under girder: +/- 4,5m

Entrance: 53 avenue des terroirs de France

Maximum capacity: 880 persons

Ridge height: 9,5m



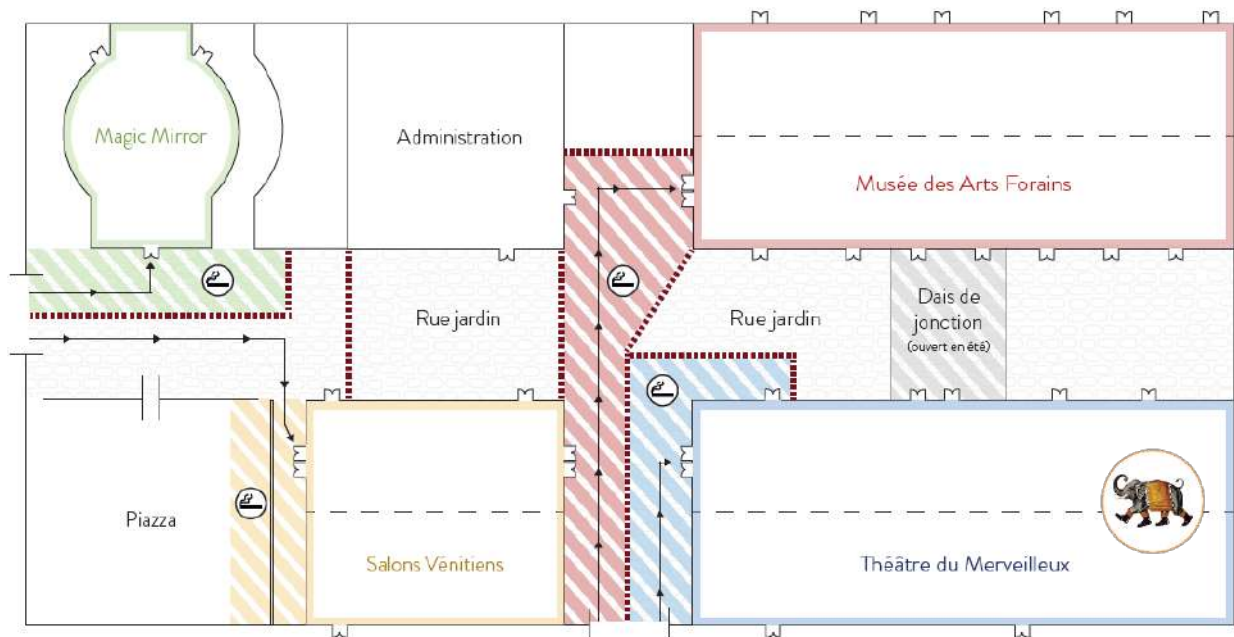
|                                 |  |  |
|---------------------------------|--|--|
| Electricity                     | Branchements d'appoint<br>63A sockets (P17) / 32A sockets (P17) / 16A sockets (domestic type)  |  |
| Lighting                        | Digital 96-channel control system<br>The lighting is controlled by the room manager and can be adapted to the type of event  |  |
| Sound                           | Diffusion :<br>APG Speakers  | Sources :<br>1 CD player<br>1 USB input<br>1 HF microphone<br>1 Mini-jack input for MP3 players<br>1 Auxiliary input                                 |
| Catering office                 | Ground floor access / Unloading area nearby<br><b>Size:</b> surface libre de 80m <sup>2</sup> / Point d'eau + évier<br><b>Total electric power available:</b> 20 Kw / 16 A or 20 A four-pole sockets (domestic type) |  |
| Dressing rooms for artists      | 2 fully-equipped dressing rooms: 8 places, 2 showers, 2 WC, 2 dining areas with microwave oven   |  |
| Possible equipment by suppliers | Lumière  | <b>Puissance disponible :</b><br>50 Kw Connections: 63A (P17) / 32A (P17) sockets.<br>Refer to the room manager for hanging extra lighting equipment |
|                                 | Son  | For any additional sound system, please refer to your room manager.<br>90db limitation. Certified bands or DJs are mandatory.                        |
|                                 | Vidéo  | Ideal conditions for video-projection  |







## General plan and overall view





# General terms and conditions of sale

## Article 1.

These Standard Term Sales Conditions relate to the event promotion activity of The Pavillons de Bercy. They are a framework for the contractual and financial undertakings which Favand & Associés S.A.S. offers its customers.

## Article 2. Information sheet.

An information sheet on the spaces and the services, which are offered to the clientele, can be obtained during working days and hours. The sending of promotional documents on The Pavillons de Bercy only binds Favand & Associés S.A.S. with respect to the law and regulations regarding truthfulness to the public. It does not create any particular legal obligation towards any customer in the absence of an undertaking by both parties regarding a properly designated service.

## Article 3. Registering first and second rank options.

Favand & Associés S.A.S. offers the possibility to register two date options for the same event. These options can be 1st and 2nd rank options. Any demand (including a request to renew an option) will be taken into consideration if submitted by writing (letter, fax, email, ...).

The 1<sup>st</sup> rank option takes priority for the same date, if the second rank option has not been confirmed by the option holder, declaring that he is ready to immediately execute the requisite conditions for this set out in article 5.

In these circumstances, the priority 1<sup>st</sup> rank option holder, consulted by SA Favand & Associés, 24 working hours to confirm his option. His option will be null and void if he has not answered within this deadline.

## Article 4. Period of validity of the options.

Subject to the application of article 3 sub-paragraph 3 above, the options are valid for 10 working days for an event which is due to occur within less than a month. Options are valid for 30 days for events, which are programmed to take place within 1 to 10 months, and can be renewed once. Options for events planned to take place over 10 months away, are valid 2 months and can be renewed once. However, unless the marketing department agrees otherwise, only a 2nd rank option can be prolonged, whatever the original rank.

## Article 5. Terms for confirming the options.

An option will only be confirmed and transformed into a firm reservation, from the receipt of the signed estimate bearing the handwritten, endorsement «Good for agreement» at the head office of Favand & Associés S.A.S., together with a check for the amount of the instalment stated in the estimate.

## Article 6. Estimate and contract.

An estimate is given if requested by the customer-organizer. The estimate must include the designation of the proposed spaces, with their identification, as well as the nature and the cost of the services, which are offered. The prices in the estimates are for services, on the planned date. The estimates gives a period of time for acceptance, and states the terms of validity for the options and for a firm reservation. It states the amount of the installment to be paid to confirm the reservation, i.e., 50 % of the amount of the estimate inclusive of VAT, in a check made out to the order of Favand & Associés S.A.S. As soon as Favand & Associés S.A.S. receives the acceptance of the estimate and the installment referred to above, it submits a contract for services relating to making the premises and the associated services available, to the customer-organizer for joint signature. This commercial law

contract binds the parties regarding the undertakings made, from its signature.

## Article 7. Contractual obligations.

The customer-organizer's joint signature of the contract means that he fully accepts the following documents which Favand & Associés S.A.S. has allowed him to examine, and he declares that he has read and accepted:

- These Standard Term Sale Conditions,
- The Specifications for The Pavillons de Bercy, including The General Recommendation Specifications, the Terms of Access and Occupation, and the Safety and Technical Regulations
- The Special Instructions for caterers
- The Declaration of Intention of a non-approved caterer which must be approved and signed by the caterer who **pays caution money of 1 000 €** by check and the **fees of 3 € HT per guest to the order of Favand & Associés S.A.S.**

## Article 8. Delivering the specifications file.

On signing the contract, the customer undertakes to return a «specifications file» duly completed to Pavillons de Bercy, 10 days before the event, at the latest, intended to specify the recipient's intentions for the spaces and the associated amenities, the conditions under which the event will take place, the planned installations, as well as the list of sub-contractors, the work force and qualifications of the personnel hired.

However, if the authorities responsible for the public's safety request permits or meetings the specifications file must be returned in good time to allow this.

## Article 9. The lawful conditions for the event.

It is reiterated that the contract can only be valid for organizing events which comply the legal and regulatory directives relating notably to morality, the public peace, and the organization of meetings. Favand & Associés S.A.S. reserves a right to withdraw, which it can exercise at any time once it is aware of the non-conformity of the purpose of the event. The customer cannot in any circumstances assign the benefit of the contract without Favand & Associés S.A.S. written agreement.

## Article 10. The terms of payment for the services.

The contract includes the price of the services as proposed in the estimate and accepted by the customer. A rider will be drawn up for associated services, which result from an agreement of the parties. The prices are increased by the tax in force at the legal rate on the invoicing date. All payments must be made by check or by bank transfer to Favand & Associés S.A.S. The outstanding sums remaining after the installment has been encashed, are payable 48 hours before the day of the event, at the latest.

## Article 11. Indemnité d'annulation.

If the event is cancelled or postponed, an indemnity will be owed to Favand & Associés S.A.S., which is calculated in accordance with the terms and conditions below on the basis of the amount mentioned in the contract and any possible riders:

- Plus than 120 days before the event: 10%
- Between 60 and 120 days before the event: 30%
- Between 10 and 60 days: 50%
- Less than 10 days: 100%

Any cancellation will be taken into account on receipt of a recorded delivery letter from the customer.

## Article 12. Insurance.

### 12.1. Damage Insurance.

(See article 4 sub-paragraph 1 of the specifications) The unique nature of the collection means that it is of exceptional interest, in addition to the financial value of the objects. Favand & Associés S.A.S. has to protect this heritage during events and requests the customer-organizer to take out civil liability for this. This insurance will include bodily injury, physical damage and consequential loss cover under the terms set out in the Specifications of The Pavillons de Bercy and by contract. The customer-organizer can take out a civil liability proposed by Favand & Associés S.A.S., or supply Favand & Associés S.A.S. with an insurance certificate with insured sums which are at least equal to those demanded in the Specifications of the Pavillons de Bercy, on signing the contract, or drawing up the order.

### 12.2. Cancellation Insurance.

The organizer customer is strongly advised to take out a cancellation insurance contract through Favand & Associés S.A.S. If it is impossible to dispose of the rented premises on the planned day and time, for any reason which is not attributable to Favand & Associés S.A.S., it will only be liable to repay the sums which have already been paid.

### 12.2. Waiver of recourse.

If the insurance contract recommended by Favand & Associés S.A.S. is not taken out, the customer-organizer waives all recourse against it and undertakes to obtain the same waiver of recourse from its own insurers. The customer-organizer waives any recourse against Favand & Associés S.A.S. in liability concerning the hired premises and the supplies of services, which are performed on its behalf, and more especially with regards to the theft or other actions and crimes committed inside the premises, or if the premises are destroyed either partially or totally, or compulsorily purchased.

## Article 13. Waiver of recourse.

Any breach of all or some of the above provisions will result in the immediate suspension of Favand & Associés S.A.S. undertakings and services, and the implementation of general or special procedures, planned in these circumstances.

No dispute or complaint regarding the services supplied by Favand & Associés S.A.S. will be taken into consideration more than 15 days after the event.

Any dispute arising with regards to this contract or its interpretation, these Standard Term Sale Conditions will be for the exclusive jurisdiction of the competent Courts for the Favand & Associés S.A.S. The parties elect their domicile at the respective head offices. French law governs this contract.

## Article 14.

Favand & Associés S.A.S. reserves the right to modify or to supplement these Standard Term Sales Conditions without notice, as well as the specifications in the interests of public order and safety, the respect of persons, and protecting the site and the exhibits.